

A Schab'il Carta

SAN PEDRO

Schab'il Pedro sb'i jun carta tic, aton jun schab'il carta stz'ib'ejnac'b'at viñaj apóstol Pedro d'a masanil eb' creyente sacleminac yajb'at d'a junjun lugar. Ix yab' viñaj Pedro chi' to ay juntzañxo eb' c'ayb'um sq'ue vaan d'a scal eb' creyente chi' d'a junjun iglesia, yuj chi' ay eb' creyente somchaj chaañ yuj juntzañ ch'oc c'ayb'ub'al chi'. A syutej juntzañ eb' chi' yalani to mañxo ol javoc Cristo, yujto van yec' tiempo syil eb'.

Aton chi' syal viñaj Pedro d'a eb' creyente chi', yuj chi' yovalil stec'b'ej sb'a eb' d'a screyenteal, yic mañ comonoc somchaj spensar eb' yuj juntzañxo eb' chi'. A Dios yojtac tas yuj tz'ec' jab'ocxo tiempo sjavi Cristo d'a schaelal, yujto ayto eb' anima manto colchajlaj.

Tz'el yich scarta viñaj Pedro

1 A in Simón Pedro in tic, yac'umal in servil Jesucristo, schecab' in paxi. Tic tzin tz'ib'ejb'at jun in carta d'ayex mach ex ix eyac'och Dios d'a e c'ool qued'oc. A jun b'aj ix cac'och co c'ool tic, nivanocab' yelc'och d'ayex. Icha chi' tzeyutej e b'a qued'oc, yujto a co Diosal aton co Columal Jesucristo, tojoliñej toni. **2** Yac'ocab' svach'c'olal yed' sjunc'olal Dios d'ayex, yujto eyojtacxo yed' Cajal Jesucristo.

A sb'eyb'al eb' yicxo Dios

3 Ay juntzañ tas te yovalil tz'och cuuj, yic vach' scac'och co pensar d'a Dios yac'b'an ay oñ ec' d'a tic. Yujñej spoder, ix yac' juntzañ chi' d'ayoon smasanil, yujto a Dios ix ac'an cojtaquejel Jesucristo. A avtannac oñ och yicoc, yujto nivan yelc'ochi, mañ jantacoc svach'il. **4** Yuj svach'il chi', yac'naccan sti' d'ayoon. A juntzañ tas yalnaccan chi', nivan yelc'ochi, mañ jantacoc svach'il. Yuj juntzañ chi' tzoñ colchajel d'a yol sc'ab' juntzañ

chucal snib'ejoch eb' ay d'a yol-yib'añq'uinal tic. Yujto a spensar Dios ayoch d'ayoon yuj juntzañ tas yalnaccan chi'. **5** Yuj chi', mañ toñejoc scac'och Dios d'a co c'ool. Yovalil scac' val quip co tojolib'itan co b'eyb'al. Co c'ayb'ejec sjelanil Dios. **6** Co cachec och vaan co b'a. Tec'an scutejec pax co b'a. Añej d'a Dios scac'och co pensar. **7** Sco xajanej co b'a yed' eb' quetcreyenteal, sco xajananpax masanil anima.

8 Tato a juntzañ tic sco c'ulejñej d'a junjun c'u, te ay copisio yuj Dios syal chi'. Mañ nab'añejoc ix cojtaquejel Cajal Jesucristo. **9** Palta a eb' max b'eyb'alan juntzañ tic, ichato macan sat eb', ichato max uji yilanb'at junoc tas eb' d'a najat. Yujto maxtzac snacot eb' to a smul eb' d'a yalañtaxo, ic'b'ilxocaneli. **10** Yuj chi' ex vuc'tac ex vanab', scac' val quip cojtacanel sic'lab'il to d'a val yel avtab'il oñxo och yicoc Dios, sic'b'il oñxo el yuuj. Tato icha chi' scutej co b'a, malaj b'aq'uiñ ol chab'ax co c'ool d'a yic Dios b'aj ayoon ochi. **11** Tato icha chi', malaj tas ol oñ cachanoch

vaan yic tzoñ och b'aj van yac'an yajalil Cajal Jesucristo co Columal. A yopisio Cajal chi', ayñejec' d'a junelñej.

12 Yuj chi' vach'chom eyojtacxo juntzañ tic, tec'an exxo d'a juntzañ c'ayb'ub'al yel b'aj ayxo och e pensar, palta ol veccot e na'a. **13** Tzin na' to smoj vecan e na'a, svac'an nachaj juntzañ tic eyuuj, yach'an pitzan into. **14** Yujto a Cajal Jesucristo ix ac'an nachajel vuuj to quenxoñej tiempo ay in eq'ui. **15** Yuj chi' svac' vip, yic vach' ol yal e na'anñejcot juntzañ c'ayb'ub'al tic d'a masanil tiempo, ayic mañxo ayoc in eq'ui.

Te nivan yelc'och Jesucristo

16 Calnaxocan d'ayex to ay val spoder Cajal Jesucristo, to yovalil ol jax d'a schaelal. Palta a juntzañ chi', mañ comon loloneloc, mañ toñejoc ix co naelta d'a yol quico'. Yujto quilnac val Cajal chi' yed' co sat, mañxo jan-tacoc pax svach'il. **17** A oñ val lac'an quilnac yac'an stziquiquial co Mam Dios d'ay. Cab'nac pax yalan Dios to te nivan yelc'ochi. Yalannac emta Dios icha tic d'a scal jun snivan tziquiquial chi': Aton jun Vuninal tic, xajanab'il vuuj. Tzin tzalaj val yed'oc, xchi. **18** A jay b'elañ lolonel alb'ilemta d'a satchaañ chi', cab'nac val, yujto ay oñ ec' yed' Cajal chi' d'a jun tzalan b'aj emnacul Dios chi'.

19 Añejtona', ayocto sja Cajal, stz'ib'annaccan yab'ixal eb' schecab' Dios. Añeja' ayec' Slolonel Tz'ib'ab'ilcan yuj eb' chi' ticnaic. A tas syal Slolonel chi' te yel. Vach'ñej scutej co b'a, tato añeja' cac'anocho co pensar d'a tas tz'ib'ab'ilcan yuj eb' chi'. Yujto a Slolonel chi', lajan icha junoc tas copanel sc'ac'al d'a cal

q'uic'alq'uinal. Syac' yoc d'ayoñ, masanto sacb'i ayic sjavi c'u. Icha c'u chi' icha chi' yaj Cristo ayic ol jaxoc, axo svach' ac'an saquilq'uinal chi' d'ayoñ. **20** A eb' schecab' Dios d'a peca', ayocto stz'ib'annaccan eb' yuj tastac ol javoc. Palta yovalil scoj-taquejeli to malaj junoc mach scomon alan d'a yol yico' tas syalel-c'och juntzañ tz'ib'ab'ilcan chi'. **21** Yujto a eb' chi', malaj junoc eb' munil snanac elta d'a sjolom ayic stz'ib'annaccan eb'. Yujto sic'b'il yajel eb' yuj Dios. Axo Yespíritu ac'annac nachajel yuj eb' chajtil yutejnac eb' yalancanel slolonel chi', stz'ib'annaccan eb'.

A eb' c'ayb'um yaj d'a juntzañ es

2 ¹ A d'a scal eb' quetisraelal d'a peca', ay eb' yalnacoch sb'a schecab'oc Dios. Añejtona' ay eb' ol pitzvoc chaañ d'a co cal, ol stz'acan yaloch sb'a eb' c'ayb'umoc, ol sc'ayb'an eb' quetanimail eb' d'a juntzañ es d'a c'ub'eltac, yic ay oñ ol oñ juvoquel yuj eb'. Malaj tz'och Cajal d'a eb', vach'chom a ix cham yuj stupiloc smul eb'. Yuj chi', munil syic'cot eb' d'a yib'añ. Elañchamel ol satxicanel eb' d'a junelñej. **2** Tzijtum eb' ol b'eyb'alan jun schuc b'eyb'al eb' chi'. Yuj eb' ol aljoc to a jun b'eyb'al yel b'aj ayoñ och tic, malaj yelc'ochi. **3** Yuj spec' tuminal eb', vach'xoñej ol yutoc eb' yalanel juntzañ lolonel to d'a yol yic eb' snaq'uei yic syic'anel tumin eb' d'ayex. Palta atax d'a peca' nab'ilcan yuj Dios to ol yac'och yaelal d'a yib'añ eb' d'a junelñej, yuj chi' tañvab'il eb' yuj yaelal chi'.

4 Co naeccot tas ajnac eb' ángel ochnac smul d'a Dios. Junelñej mañ

ac'jinacoc nivanc'olal eb'. Ac'b'ilb'at eb' d'a jun lugar scuchan Tártaro.^a Tzec'b'ilcan c'otan eb' d'a q'uen cadena. Preso yajcan eb' d'a cal q'uic'alqu'inal ticnaic, masanto ol ch'olb'itaj tas yaj eb'. ⁵ Añejtona', mañ yac'nacoclay nivanc'olal eb' anima Dios d'a peca', yuj chi' yac'-naccot jun oval a' mucvajum d'a yib'añ eb' chuc chi'. Añej viñaj Noé colchajnaccanel yed' ucvañ eb' yico'. A viñaj Noé chi' alannaccanel d'a scal eb' anima to yovalil tojol syutej sb'a eb'. ⁶ Añejtona', a Dios chi' satjinac-paxel Sodoma yed' Gomorra. Pilan lajvinaquel chab' choñiab' chi' stz'ab'at yuj c'ac'. Nab'a taañxoñej ajnaccan smasanil. A eb' lajvinaquel chi', ch'oxnab'il yaj eb' d'a eb' malaj yelc'och Dios d'a sat. ⁷ Añej val viñaj Lot colchajnaccanel d'a scal eb', yujto tojol spensar viñ. Ayic manto laj-viel-laj eb' chi', ochnac pitz'an cuselal d'a sc'ool viñ. ⁸ Vach'ñej sb'eyb'al viñaj Lot chi', palta masanil c'u añej chucal sc'ulej eb' yab'nac viñ yilannac pax viñ, te cusnac viñ yuj eb'. ⁹ Añejtona', icha pax chi' ticnaic. Yojtac Dios tas syutej scolan eb' ayoch spensar d'ay, ayic tz'ac'ji proval eb'. Yojtac paxi chajtil ol yutoc yac'anb'at eb' mañ tojoloc spensar d'a syaelal. Ol canñej eb' ta' masanto ol ja jun c'u ayic ol ch'ol-b'itaj tas yaj eb'.

¹⁰ Ay eb' syac'och spensar sc'ulan juntzañ chucal yed' snivanil. Malaj tz'och eb' ayoch yopisio yuj Dios d'a eb'. Aton eb' chi' ol vach' ac'ljoc-canoch d'a syaelal. Ac'umtac syutej

sb'a eb'. Max b'alaj xivlaj eb' sb'uchan juntzañ eb' te nivan yel-c'ochi. ¹¹ A eb' ángel, yel ton val nivan spoder eb' d'a yichañ eb' sb'uchvaj chi', palta max stec'b'ejlaj sb'a eb' sb'uchvaj d'a eb' nivan yel-c'och chi', ayic tz'alji smul eb' yuj eb' d'a yichañ Cajalil.

¹² Toñej scomon b'uchvaj eb' d'a juntzañ tas mañ yojtacoc. Icha noc' noc' malaj spensar icha chi' yaj eb', añej val sgana snivanil eb' sc'ulej. Yuj chi' ol satcanel eb' d'a junelñej, icha noc' noc' yictaxon yaj syamchaji smiljichamoc, icha chi' ol aj eb'.

¹³ Icha chi' ol aj schaan spac chucal sc'ulej eb' chi'. Vach'chom c'ualil, syac'ñejoch spensar eb' sc'ulan juntzañ tas sgana, yic syac' sgana eb' yed'oc. Q'uixvelal yajoch eb' d'a e cal. Chuclaj eyilji d'a sat Dios yuj eb'. Yujto toñej scomon och eb' vael eyed'oc ayic tzeyac'an mol vael. Ayic tz'och eb' eyed'oc, toñej sq'uechañ eb' yed' juntzañ tas snib'ejoch chi'.

¹⁴ Yalxoñej mach junoc ix ix syil eb', snib'ejñejoch ix eb'. Malaj b'aqu'uiñ syactejan eb' yem d'a ajmulal. Axo eb' manto tec'anoc, smontajb'at eb' yuj eb' sc'ulan pax chucal. C'ajan eb' snib'anoch tastac. Yuj juntzañ chi', aycot yoval sc'ool Dios d'a yib'añ eb'. ¹⁵ Syactancan jun tojol b'eyb'al eb', satxicanb'at eb'. Yuj chi' a sb'eyb'al viñaj Balaam d'a peca', viñ yuninal viñaj Beor, a sb'ey-b'alej eb'. A viñ chi', yalnacoch sb'a viñ schecab'oc Dios, palta añej q'uen tumin sgana viñ yac'nac ganar d'a spatic chucal. ^b ¹⁶ Axo noc' b'uru,

^a 2.4 Tártaro, syalelc'ochi “lugar te jul yich”.

^b 2.15 Tz'ilchaj pax yab'ixal viñaj Balaam tic d'a Números capítulo 22 masanto d'a capítulo 25.

cojtac to max yal-laj slolon noc',
palta a noc' cachjinac viñ d'a smul
chi'. Lolonnac noc' icha anima. A
noc' cachannac och vaan viñ yuj
smañ pensaril van sc'ulan chi'.

17 A eb' tz'esan d'a co cal tic,
icha yaj sjaj a a' tupnac, icha chi'
yaj eb'. Añejtona' icha asun toñej
sb'eyec' yuj ic', icha chi' yaj eb'.
Yovalil ol b'atcan eb' d'a jun
q'uic'alqu'uin d'a junelñej. 18 Toñej
syic'chaañ sb'a eb' yalan juntzañ
malaj yelc'ochi. Syal eb' icha tic:
Syal co c'ulanñej tastac chucal. Syal
co c'ulan yaliñej tas snib'ej co
nivanil tic, xchi eb'. Icha chi' syutej
eb' yac'an sc'ool juntzañ eb' van
scolchajel d'a scal chucal. 19 Syalan
eb': Libre co c'ulan yaliñej tas co
gana, xchi eb'. Palta a eb' chi' mañ
libreoclay yaj eb', yujto van yac'an
servil chucal eb'. Yujto a mach scan
d'a yalañ yuj junoc tasi, syalelc'ochi
ayoch pax yac'umaloc servil jun
chi'. 20 Atax yic ix yojtacanel Cajal
Jesucristo co Columal eb', ix col-
chajel eb' d'a yol sc'ab' schucal jun
yolyib'añq'uin d'a tic. Palta tato tzato
yac'xioch sb'a eb' d'a juntzañ chucal
chi', ol b'at yolax eb' yuuj. Tato
icha chi', másxo te chuc yic eb' icha
d'a yalañtaxo. 21 A eb' sc'ulan icha
chi', octom max yac'och spensar eb'
d'a jun vach' b'eyb'al tic, yic vach'-
tacto val jab'oc yic eb'. Ocxo jun to
ix yac'och spensar eb' d'ay, palta a
ticnaic ix yactejan jun checnab'il
yic Dios eb' ac'b'il d'ay. Yuj chi',
yel ton val chuc yic eb' ticnaic.
22 Ay jun lolonel aycani, a tz'alan
icha tic: A noc' tz'i', slajvi xej noc',
scha lec'anxiq'ue noc'. Yed' noc'
chitam, slajvi sb'icchaj noc', sb'at
sjucub'anxi sb'a noc' d'a scal lum

soc'om. Icha noc' chi', icha chi' eb'
sval tic.

Ayic ol ja Cajal

3 ¹ Ex xajanab'il vuuj. A junxo
schab'il carta tzin tz'ib'ejb'at tic
d'ayex. Svecan e na' yuj juntzañ c'ay-
b'ub'al eyojtaco, yic tzeyac' val och
e pensar e naan juntzañ tas vach'.
2 Yuj chi', yovalil tze nacot juntzañ
tas stz'ib'ejnaccan eb' schecab' Dios
d'a peca', aton eb' sic'b'ilel yuuj.
Añejtona' tze napaxcot schecnab'il
Cajal co Columal. A schecnab'il chi',
calnaxocan d'ayex a oñ schecab' oñ
tic.

3 A junxo svalb'at tic, in gana val
tzeyojtaquejeli to a d'a slajvub'xo
tiempoal, ay eb' ol pitzvoc chaañ, ol
comon b'uchvaj eb' d'a juntzañ tas
yic Dios. Añej val juntzañ malaj
svach'il b'aj ol yac'och spensar eb'.
4 Ol yalan eb': Yac'naccan sti' Cristo
to ol jax junelxo. Palta, ¿b'aja sja tic-
naic jun? Nivanoc stañvejnac eb' co
mam quicham sjavi, palta chamnaxco
pax eb'. Ilec nab'i, icha ajnac
sq'uiñib'i jun yolyib'añq'uin d'a tic,
icha chi' yaj ticnaic, añeja' malaj
mach sjavi, xcham eb'. 5 A eb' tz'alan
jun chi', malaj sgana eb' snacoti tas
ajnac yolyib'añq'uin d'a tic d'a peca'
chi'. Yujñej tas yalnac Dios b'onac
satchaañ yed' sat luum tic. Laj chec-
lajnac lum luum d'a snañal a a'. Yuj a
a' chi', vach' yaj sat luum ticnaic.
6 Palta slajvinac chi', pilan lajvinac-
canel masanil tas ay d'a yolyib'añ-
q'uin d'a tic yuj a a', yujto emnaccan
d'a yich a'. Aton juntzañ tic malaj
sgana eb' chi' snacoti. 7 A satchaañ
yed' sat luum tic, añeja' ayec' ticnaic.
Palta yalnaccan Dios to yovalil ol
canñej icha tic masanto ol

ac'joquemta c'ac' d'a yib'añ. Ato ta' ol ja jun c'ual ayic ol ul ch'olb'itaj yaj eb' anima. Axo eb' malaj tz'och Dios d'ay, ol ac'joccanoch yaelal d'a yib'añ eb' d'a junelñej.

8 Ex xajanab'il vuuj, in gana snachajel eyuuj to a d'a Cajalil, a jun c'u lajan yaj icha yec' junoc mil ab'il. Axo jun mil ab'il, lajan yaj icha yec' junoc c'ual. **9** Ay eb' snaani to van yec' stiempoal d'a Cajal chi', max elc'och icha yalnaccani. Palta mañ ichoc snaan eb' chi' yaji. Maxto javilaj, yujto ayto snivanc'olal. Malaj sgana to ay junoc mach satcaneli, palta sgana to sna sb'a masanil anima.

10 Palta icha sja junoc elc'um d'ac'valil, icha chi' ol aj sja sc'ual sja-ub'al Cajal chi'. A d'a jun c'ual chi', ol lajvoquel satchaani. Ayxo smay sñilili ayic ol lajvoquel chi'. Axo juntzañ tas ay d'a yolyib'añq'uinal tic, masanil ol ulaxb'at stz'ab'at yuj jun nivan c'ac'. Masanil sat luum tic, ol laj tz'ab'atoc yed' masanil tastac ay d'ay.

11 Tato icha chi' ol aj slajviel masanil tastac, ¿tas yovalil sco c'ulej a oñ tic? Aton te tojolñej scutej co b'a, añej pax val d'a Dios scaq'uecoch co pensar, **12** yacb'an sco tañvej sja jun c'ual yic Dios. Caq'uec val quip co munlaj d'ay, yic elañchamel ol jaxoc. A d'a jun c'u chi', ol lajvoquel satchaani yuj c'ac'. Axo masanil tas ay d'a sat luum tic, masanil ol ulaxb'at

yuj c'ac' chi'. **13** Palta a oñxo tic, van co tañvan jun satchaani ac'to yed' sat luum ac'to, yujto icha chi' aj yac'an-naccan sti' Dios. Añej eb' tojol ol caj-naj ta'.

14 Ex xajanab'il vuuj, van co tañvan sja juntzañ chi'. Yuj chi' caq'uec val quip yic malaj jab'oc co mul ol ilchaj yuuj, malaj pax co paltail, yic junc'olal ol oñ aj yed' ta'.

15 Nachajocab'el eyuuj to a Cajal, ayto snivanc'olal, manto javilaj yic ay eb' ol to colchajoc. Añeja' icha tic ix yutej pax viñ cuc'tac Pablo stz'ib'an-xib'at juntzañ tic d'ayex, yujto icha chi' sjelanil viñ ac'b'il yuj Dios. **16** Ix stz'ib'ejb'at juntzañ tic viñ d'a scarta. Palta ay b'aj pural snachajel cuuj. Ay eb' mantalaj spensar, mantalaj stec'anil eb', mañ tojolocñej syutej eb' snaanel juntzañ chi'. Icha pax chi' syutej eb' snaanel juntzañxo slolonel Dios tz'ib'yajcani, yuj chi' ol ac'joccanoch yaelal d'a yib'añ eb'.

17 A exxo, xajanab'il ex vuuj, ayoc to ix eyab'ani tastac ol javoc. Yuj chi', tzeyil val e b'a d'a eb' chuc ix val tic, yic vach' mañ ol ex somchajel yuj juntzañ sch'oc c'ayb'ub'al eb' chi'. Tato maay, ol juvoquel e pensar, axo satxiel e tec'anil chi'.

18 Scham val eyojtacanel Cajalil, aton Jesucristo co Columal. Añejtona' scham val e chaan svach'c'olal d'a junjun c'u. Nivanocab' yelc'och Cajalil chi' ticnaic yed' b'aq'uiñ. Amén.